

Amendments to the Abstract:

~~The invention relates to a~~ A mobile X-ray apparatus has ~~that comprises a~~
carriage provided with at least one pair of independently driven driving wheels and a ~~their~~
motor ~~means (12)~~. The carriage includes a driving handle, which comprises sidebars ~~(2)~~,
attached to a rotation axis solidly fixed to the carriage, and a crossbar ~~(1)~~, which is
connected to the sidebars in an articulated manner to allow the turning movement of the
sidebars about the said axis independently of each other. The apparatus also controls
~~comprises means for controlling~~ the operation of the motor ~~means~~ by movements of the
handle. The sidebars are provided with a toothed rim ~~means (4)~~ that moves ~~move~~ along
with the movement of the respective sidebar ~~(2)~~. The movements are measured by a
potentiometer ~~measuring means (10)~~, which converts ~~convert~~ the movement into an electric
signal by ~~means of~~ which the motor ~~means (12)~~ of the driving wheels ~~(17) are~~ is controlled.